

DIN EN 14654-2

ICS 93.030

Entwurf

Einsprüche bis 2019-06-05
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14654-2:2013-03

**Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden –
Management und Überwachung von Maßnahmen –
Teil 2: Sanierung;
Deutsche und Englische Fassung prEN 14654-2:2019**

Drain and sewer systems outside buildings –
Management and control of activities –
Part 2: Rehabilitation;
German and English version prEN 14654-2:2019

Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments –
Gestion et contrôle des activités opérationnelles –
Partie 2: Réhabilitation;
Version allemande et anglaise prEN 14654-2:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-04-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 48 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14654-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-35 AA „Planung und Betrieb von Abwasserkanälen und -leitungen (CEN/TC 165/WG 22)“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14654-2:2013-03 wurden die folgenden Änderungen vorgenommen:

- a) Die Normreihe DIN EN 14654 wurde neu gegliedert und redaktionell überarbeitet;
- b) der allgemeine Inhalt von DIN EN 14654-1:2014-08, der in DIN EN 14654-2:2013-03 dupliziert war, ist in prEN 14654-1 enthalten;
- c) Anhang A wurde gestrichen, da dessen Inhalt in EN 752:2017 enthalten ist;
- d) 7.5.5 wurde hinzugefügt.

Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden — Management und Überwachung von Maßnahmen — Teil 2: Sanierung

Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments — Gestion et contrôle des activités opérationnelles — Partie 2 : Réhabilitation

Drain and sewer systems outside buildings — Management and control of activities — Part 2: Rehabilitation

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9p

[This is a preview. Click here to purchase the full publication.](#)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeines	7
5 Planung des integralen Kanalmanagements	7
6 Erarbeitung des Sanierungskonzepts	8
6.1 Einleitung	8
6.2 Prüfung des Sanierungsplans	8
6.3 Untersuchung	8
6.4 Beurteilung	8
6.5 Entwicklung des Konzepts	9
6.5.1 Einleitung	9
6.5.2 Entwicklung von Lösungsansätzen	9
6.5.3 Beurteilung der Durchführbarkeit der Lösungen	14
6.5.4 Auswahl der optimalen Lösung	14
6.5.5 Erstellung des Konzepts	14
7 Maßnahmenplanung	15
7.1 Einleitung	15
7.2 Prüfung der Maßnahmenbeschreibung und der Maßnahmenziele	15
7.3 Untersuchung	15
7.4 Beurteilung	15
7.5 Erarbeitung der Maßnahmenplanung	16
7.5.1 Einleitung	16
7.5.2 Detaillierte Lösung erarbeiten	16
7.5.3 Beurteilung der Durchführbarkeit der Lösungen	17
7.5.4 Auswahl der optimalen Lösung	19
7.5.5 Detaillierte Planung der optimalen Lösung	19
7.5.6 Erarbeiten der Maßnahmenplanung	19
7.6 Leistungsindikatoren	19
7.6.1 Einleitung	19
7.6.2 Indikatoren für die Beurteilung der Arbeitsqualität	19
7.6.3 Indikatoren für die Beurteilung der Wirksamkeit der Maßnahme oder des Konzepts	20
8 Umsetzung der Maßnahme	20
8.1 Einleitung	20
8.2 Sanierungsbericht	20
9 Beurteilung der Übereinstimmung	20
9.1 Beurteilung der Übereinstimmung mit der Maßnahmenplanung	20
9.1.1 Allgemeines	20
9.1.2 Neue bzw. erneuerte Abwasserleitungen oder -kanäle	20
9.1.3 Renovierung und Reparatur von Systemen	21
9.1.4 Beurteilung der Übereinstimmung	21
9.2 Mängel	21
9.3 Beurteilung im Anschluss an die Maßnahme	22

10	Prüfung von Plan und Konzept.....	22
	Literaturhinweise.....	23